

## **Resource: Translation Questions (unfoldingWord)**

### **License Information**

**Translation Questions (unfoldingWord)** is based on: unfoldingWord® Translation Questions, [unfoldingWord](#), 2022, which is licensed under a [CC BY-SA 4.0 license](#).

This PDF version is provided under the same license.

## Translation Questions (unfoldingWord)

### HOS

*Hosea 1:2, Hosea 1:4, Hosea 1:7, Hosea 1:9, Hosea 1:10, Hosea 2:2–3, Hosea 2:4, Hosea 2:7, Hosea 2:8, Hosea 2:10, Hosea 2:12, Hosea 2:15, Hosea 2:16, Hosea 2:18, Hosea 2:19, Hosea 2:22, Hosea 2:23, Hosea 3:1, Hosea 3:2, Hosea 3:4–5, Hosea 4:1, Hosea 4:3, Hosea 4:5, Hosea 4:6, Hosea 4:9, Hosea 4:11, Hosea 4:14, Hosea 4:15, Hosea 4:18, Hosea 5:2, Hosea 5:4, Hosea 5:6, Hosea 5:9, Hosea 5:10, Hosea 5:13, Hosea 5:15, Hosea 6:1, Hosea 6:2, Hosea 6:4, Hosea 6:6, Hosea 6:9, Hosea 6:11, Hosea 7:2, Hosea 7:3, Hosea 7:6, Hosea 7:9, Hosea 7:11, Hosea 7:13, Hosea 7:14, Hosea 7:16, Hosea 8:1, Hosea 8:4, Hosea 8:7, Hosea 8:10, Hosea 8:12, Hosea 8:13, Hosea 9:1, Hosea 9:4, Hosea 9:6, Hosea 9:7, Hosea 9:8, Hosea 9:10, Hosea 9:11, Hosea 9:14, Hosea 9:15, Hosea 9:16, Hosea 10:1, Hosea 10:4, Hosea 10:6, Hosea 10:8, Hosea 10:11, Hosea 10:12, Hosea 10:14, Hosea 11:1, Hosea 11:3, Hosea 11:7, Hosea 11:9, Hosea 11:10–11, Hosea 11:12, Hosea 12:2, Hosea 12:3, Hosea 12:6, Hosea 12:8, Hosea 12:9, Hosea 12:11, Hosea 12:13, Hosea 13:1, Hosea 13:3, Hosea 13:6, Hosea 13:8, Hosea 13:9, Hosea 13:13, Hosea 13:14, Hosea 13:15, Hosea 13:16, Hosea 14:1, Hosea 14:3, Hosea 14:4, Hosea 14:7, Hosea 14:9*

#### Hosea 1:2

**What kind of wife did Yahweh tell Hosea to take for himself?**

Yahweh told him to take for himself a wife who was a prostitute.

#### Hosea 1:4

**Why should Hosea call the name of his first son Jezreel?**

Hosea should call his name Jezreel. For in a little while Yahweh will punish the house of Jehu for the bloodshed at Jezreel.

#### Hosea 1:7

**On whom will Yahweh have mercy?**

Yahweh will have mercy on the house of Judah.

#### Hosea 1:9

**Why should Hosea call the name of his second son Lo Ammi?**

Hosea should call his name Lo Ammi, for the Israelites were no longer his people.

#### Hosea 1:10

**What will be said to those who formerly were not Yahweh's people?**

It will be said to them that they were people of the living God.

#### Hosea 2:2–3

**What will Yahweh do if Israel does not put away her prostitution?**

If Israel does not put away her prostitution, Yahweh will strip her naked and show her nakedness as on the day that she was born.

#### Hosea 2:4

**Why will Yahweh not have any mercy on Israel's children?**

Yahweh will not have any mercy on her children, for they were children of prostitution.

#### Hosea 2:7

**Why will Israel return to her first husband?**

Israel will return to her first husband, for was it better for her then than it now.

### **Hosea 2:8**

**Who lavished on Israel silver and gold?**

Yahweh lavished on her silver and gold.

### **Hosea 2:10**

**What will Yahweh do to Israel in the sight of her lovers?**

Yahweh will strip her naked in the sight of her lovers.

### **Hosea 2:12**

**What wages did Israel's lovers give her?**

Israel's lovers gave her vines and fig trees.

### **Hosea 2:15**

**How will the prostitute answer Yahweh after he goes to win her back?**

She will answer him as she did in the days of her youth, as in the days that she came out of the land of Egypt.

### **Hosea 2:16**

**In that day, what will Israel call Yahweh?**

She will call him 'My husband,' and no longer, 'My Baal.'

### **Hosea 2:18**

**What will Yahweh make his people do?**

He will make them lie down in safety.

### **Hosea 2:19**

**For how long will Yahweh promise to be his people's husband?**

Yahweh will promise to be their husband forever.

### **Hosea 2:22**

**What will the new wine and the oil answer?**

The new wine and the oil will answer Jezreel.

### **Hosea 2:23**

**What will Yahweh say to those who were not his people?**

Yahweh will say to those who were not his people, 'You are my people.'

### **Hosea 3:1**

**In what way must Hosea love his wife?**

Hosea must love her just as Yahweh loves the people of Israel.

### **Hosea 3:2**

**For how much did Yahweh buy Israel?**

He bought her for fifteen pieces of silver and a homer and a lethek of barley.

### **Hosea 3:4-5**

**After the people of Israel live for many days without a king, who will they seek?**

After the people of Israel live for many days without a king, they will seek Yahweh their God and David their king.

### **Hosea 4:1**

**Against whom did Yahweh have a lawsuit?**

Yahweh had a lawsuit against the inhabitants of the land.

### **Hosea 4:3**

**What was happening to every one who was living in the land?**

Every one who was living in it was wasting away.

**Hosea 4:5****Who will stumble by night?**

The prophets will stumble by night.

**Hosea 4:6****Why will Yahweh forget the children of the people of Israel?**

Yahweh will forget the children of the people of Israel because they forgot the Law of God.

**Hosea 4:9****How will the people act?**

They will act like the priests.

**Hosea 4:11****What things took away the understanding of the people?**

Sexual promiscuity, wine, and new wine took away their understanding.

**Hosea 4:14****Why will Yahweh not punish the people's daughters when they choose to commit sexual immorality?**

Yahweh will not punish the people's daughters when they choose to commit sexual immorality, for the men also give themselves to the prostitutes.

**Hosea 4:15****Where should the people not go?**

They should not go to Gilgal or Beth Aven.

**Hosea 4:18****What did Ephraim do even when their strong drink was gone?**

Ephraim continued to commit adultery even when their strong drink was gone.

**Hosea 5:2****Where did the rebels stand?**

The rebels stood deep in slaughter.

**Hosea 5:4****What will not allow Ephraim to turn to their God?**

Ephraim's deeds will not allow them to turn to their God.

**Hosea 5:6****Why will Israel, Ephraim, and Judah not find Yahweh?**

Israel, Ephraim, and Judah will not find Yahweh, for he has withdrawn himself from them.

**Hosea 5:9****Who declared that Ephraim will become a desolation?**

Yahweh declared that Ephraim will become a desolation.

**Hosea 5:10****On whom will Yahweh pour his wrath?**

Yahweh will pour his wrath on the leaders of Judah.

**Hosea 5:13****When did Ephraim go to Assyria?**

When Ephraim saw his sickness, then he went to Assyria.

**Hosea 5:15****For how long will Yahweh go and return to his place?**

Yahweh will go and return to his place until Ephraim and Judah acknowledge their guilt and seek his face; until they earnestly seek him in their distress.

### **Hosea 6:1**

**Although Yahweh tore his people to pieces, what will he then do?**

Although he tore them to pieces, he will heal them.

### **Hosea 6:2**

**When will Yahweh raise up his people?**

He will raise them up on the third day.

### **Hosea 6:4**

**What was the faithfulness of Ephraim and Judah like?**

Their faithfulness was like a morning cloud, like the dew that goes away early.

### **Hosea 6:6**

**What did God desire?**

God desired faithfulness and not sacrifice, and the knowledge of him more than burnt offerings.

### **Hosea 6:9**

**In what way did the priests band together to commit murder on the way to Shechem?**

As gangs of robbers wait for someone, so the priests banded together to commit murder on the way to Shechem.

### **Hosea 6:11**

**What was appointed to Judah when Yahweh will restore the fortunes of his people?**

A harvest was appointed, when Yahweh will restore the fortunes of his people.

### **Hosea 7:2**

**What did Yahweh remember?**

Yahweh remembered all their evil deeds.

### **Hosea 7:3**

**How did the people make the officials glad?**

By their lies they made the officials glad.

### **Hosea 7:6**

**What were the people's hearts like?**

Their hearts were like an oven.

### **Hosea 7:9**

**What did Ephraim not know?**

Ephraim did not know that foreigners devoured his strength or that gray hairs were sprinkled on him.

### **Hosea 7:11**

**How was Ephraim like a dove?**

Ephraim was like a dove, gullible and without sense.

### **Hosea 7:13**

**Why did Yahweh not rescue the people?**

Yahweh did not rescue the people because they spoke lies against him.

### **Hosea 7:14**

**What did the people do to obtain grain and new wine?**

They cut themselves to obtain grain and new wine.

### **Hosea 7:16**

**Why will the officials fall?**

The officials will fall because of the wickedness of their tongues.

### **Hosea 8:1**

**Why was an eagle coming over the house of Yahweh?**

An eagle was coming over the house of Yahweh because the people broke his covenant and rebelled against his Law.

### **Hosea 8:4**

**With what did the people make idols for themselves?**

With their silver and gold they made idols for themselves.

### **Hosea 8:7**

**What happened when people sowed the wind?**

People sowed the wind and reaped the whirlwind.

### **Hosea 8:10**

**What will Yahweh do even though the people hired lovers among the nations?**

Even though they hired lovers among the nations, Yahweh will gather them together.

### **Hosea 8:12**

**If Yahweh wrote down his Law for them ten thousand times, how would they view it?**

If Yahweh wrote down his Law for them ten thousand times, they would view it as something strange to them.

### **Hosea 8:13**

**How will Yahweh punish the people's sins?**

He will punish their sins by returning them to Egypt.

### **Hosea 9:1**

**What did Israel love to pay?**

Israel loved to pay the wages a prostitute required on all the threshing floors.

### **Hosea 9:4**

**What will Ephraim's sacrifices be to them like?**

Their sacrifices will be to them like mourners' food: all who eat it will be defiled.

### **Hosea 9:6**

**If the people escaped from destruction, what will happen?**

If the people escaped from destruction, Egypt will gather them, and Memphis will bury them.

### **Hosea 9:7**

**What days were coming?**

The days for punishment were coming. The days for retribution were coming.

### **Hosea 9:8**

**What was on the prophet's paths?**

A bird's snare was on his paths.

### **Hosea 9:10**

**After the fathers went to Baal Peor, what did they become like?**

After the fathers went to Baal Peor, they became as detestable as the idol they loved.

### **Hosea 9:11**

**What will happen to Ephraim's glory?**

Ephraim's glory will fly away like a bird.

### **Hosea 9:14**

#### **What will Yahweh give Ephraim?**

Yahweh will give them a miscarrying womb and breasts that give no milk.

### **Hosea 9:15**

#### **Why will Yahweh drive Ephraim out of his house?**

Because of their sinful deeds, Yahweh will drive them out of his house.

### **Hosea 9:16**

#### **What would happen even if Ephraim had children?**

Even if they had children, Yahweh would put their beloved children to death.

### **Hosea 10:1**

#### **What happened as Israel's fruit increased?**

As his fruit increased, the more altars he built.

### **Hosea 10:4**

#### **How did Israel make covenants?**

Israel made covenants by swearing falsely.

### **Hosea 10:6**

#### **Why will the inhabitants of Samaria be carried to Assyria?**

They will be carried to Assyria for a present for the great king.

### **Hosea 10:8**

#### **What will grow over the altar?**

Thorns and thistles will grow over the altar.

### **Hosea 10:11**

#### **Why will Yahweh put a yoke on Ephraim's fair neck?**

Because Ephraim was a trained heifer that loves to thresh the grain, Yahweh will put a yoke on her fair neck.

### **Hosea 10:12**

#### **For how long should the people seek Yahweh?**

They should seek Yahweh until he comes and rains righteousness on them.

### **Hosea 10:14**

#### **What happened to mothers with their children when Shalman destroyed Beth Arbel?**

When Shalman destroyed Beth Arbel, mothers were dashed to pieces with their children.

### **Hosea 11:1**

#### **From where did Yahweh call Israel when Israel was a young man?**

When Israel was a young man, Yahweh called him out of Egypt.

### **Hosea 11:3**

#### **Who lifted Ephraim up by their arms?**

Yahweh lifted them up by their arms.

### **Hosea 11:7**

#### **What were Yahweh's people determined to do?**

Yahweh's people were determined to turn away from him.

### **Hosea 11:9**

#### **Why will Yahweh not again destroy Ephraim?**

Yahweh will not again destroy Ephraim, for he is God and not a man.

**Hosea 11:10–11****How will the people come?**

The people will come trembling from the west like a bird from Egypt, like a dove from the land of Assyria.

**Hosea 11:12****Who was still faithful to God?**

Judah was still faithful to God.

**Hosea 12:2****What did Yahweh have against Judah?**

Yahweh had a lawsuit against Judah.

**Hosea 12:3****What did Jacob do in the womb?**

In the womb, Jacob grasped his brother by the heel.

**Hosea 12:6****For what should the people wait?**

They should wait continually for their God.

**Hosea 12:8****What will no one find in Ephraim's work?**

In all Ephraim's work no one will find any sin in him, anything that would be sin.

**Hosea 12:9****How long had Yahweh been with the people?**

Yahweh had been with them from the land of Egypt.

**Hosea 12:11****What will Gilgal's altars be like?**

Gilgal's altars will be like heaps of stone in the furrows of the fields.

**Hosea 12:13****What did Yahweh do by a prophet?**

Yahweh brought Israel out of Egypt by a prophet, and by a prophet he took care of them.

**Hosea 13:1****Why did Ephraim become guilty?**

He became guilty because of Baal worship.

**Hosea 13:3****What happens to chaff?**

Chaff is driven by the wind away from a threshing floor.

**Hosea 13:6****What happened when Yahweh's people were filled?**

When Yahweh's people were filled, their heart became lifted up and they forgot him.

**Hosea 13:8****Like what will Yahweh attack his people?**

He will attack them like a bear that is robbed of her cubs.

**Hosea 13:9****Why was Israel's destruction coming?**

Israel's destruction was coming because they were against Yahweh, their helper.

**Hosea 13:13****When it was time for Ephraim to be born, what happened?**



When it was time for Ephraim to be born, he did not come out of the womb.

### **Hosea 13:14**

**What did Yahweh want brought to him?**

Yahweh wanted death's plagues and Sheol's destruction brought to him.

### **Hosea 13:15**

**What will Ephraim's enemy plunder?**

His enemy will plunder the storehouse of every precious object.

### **Hosea 13:16**

**What will happen to Samaria's young children?**

Their young children will be dashed to pieces.

### **Hosea 14:1**

**Why did Israel fall?**

Israel fell because of their sin.

### **Hosea 14:3**

**Why will Israel not say to the work of their hands, "You are our gods"?**

Israel will not say to the work of their hands, "You are our gods," for in Yahweh the fatherless person finds compassion.

### **Hosea 14:4**

**When will Yahweh heal Israel?**

Yahweh will heal them when they turn back to him.

### **Hosea 14:7**

**What will the people's fame be like?**

Their fame will be like the wine of Lebanon.

### **Hosea 14:9**

**Who will stumble in the ways of Yahweh?**

The rebellious will stumble in them.